

**Zeitschrift:** Technique agricole Suisse  
**Herausgeber:** Technique agricole Suisse  
**Band:** 61 (1999)  
**Heft:** 5

## **Titelseiten**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 05.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



Journal de l'Association suisse  
pour l'équipement technique  
de l'agriculture – ASETA  
5/99

[www.agrartechnik.ch](http://www.agrartechnik.ch)

# Technique agricole



**TA-spécial**

Mécanisation de montagne

**Internet**

Sites agricoles

**Récolte du fourrage**

Autochargeuse ou ensileuse?

**FAT n° 530**

Sécurité et installations de biogaz

# Récolter la qualité, durant des années



## Votre représentant

**Rapid vous conseillera  
professionnellement sur  
le programme complet  
de technique agricole:**

Pöttinger

Rapid

Steyr

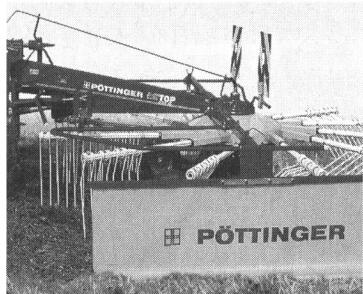
Case IH

Strautmann

Pasquali

## **PÖTTINGER**

La technique de récolte et de chargement a un nom: Pöttinger. Un garant de fiabilité durant de nombreuses années – ceci également grâce à la 1A Color Quality, un revêtement superficiel élastique, résistant aux chocs et durable, fourni en exclusivité par cette marque. Et cela non seulement pour les faucheuses frontales et arrière dotées du système de changement rapide et aisément des lames, mais aussi pour les nouvelles faneuses rotatives Euro-Hit, les robustes andaineuses rotatives Euro-Top et le vaste programme de récolteuses-autochargeuses. Que ce soit pour de grandes surfaces ou des applications en montagne: chez Pöttinger vous trouverez tout ce dont vous avez besoin.



**Rapid Machines et Véhicules SA**  
Heimstrasse 7, 8953 Dietikon  
Tél. 01 743 11 11, fax 01 742 18 66, [www.rapid.ch](http://www.rapid.ch)

